

Мусульманская религиозная организация профессиональная образовательная
организация «Казанское медресе «Мухаммадия»
Централизованной религиозной организации - Духовного управления
мусульман Республики Татарстан

Рассмотрено
Педагогический совет (Шура)
протокол № 4 от 10.04.2020

Согласовано
Заместитель директора
по учебной работе
Габдуллин З.Г.

Утверждаю
Директор
Самигуллин К.И.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
(повышенная подготовка)

по дисциплине «Источники арабской литературы»

(направление/специальность - «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций мусульманского вероисповедания»)

Составитель: Хайбутдинова И.Р.
Должность: преподаватель

КАЗАНЬ 2020

1. Наименование направления и профиля подготовки

Направление/специальность – «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций мусульманского вероисповедания».

Профиль подготовки – «Исламские науки и воспитание, арабский язык».

2. Код и наименование дисциплины

Код дисциплины ОГС.В2, наименование дисциплины «Источники арабской литературы».

3. Цель(и) освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Источники арабского языка» является:

- ознакомление студентов с основным и традиционным кругом исламских источников на арабском языке и методами их исследования.

Задачи дисциплины:

- составить представление об основных особенностях арабских источников и методах работы с ними;
- познакомить студентов с дополнительным материалом на арабском языке для более широкого и глубокого изучения исламских наук.

4. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данный курс входит в вариативную часть цикла ОГС (общих гуманитарных и социальных дисциплин) и предназначен для студентов, изучающих арабский язык и теологию ислама, он тесно связан с рядом дисциплин: исламским вероучением, введением в коранистику, введением в хадисоведение, введением в исламское право, историей ислама, основами исламской цивилизации. Курс должен способствовать складыванию умения вести самостоятельную исследовательскую работу, формированию умения использовать источниковедческие методы по избранной тематике.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

Компетенции в области арабского языка (код - АЯК) обеспечивают выпускнику способность читать и понимать оригинальный религиозный текст на арабском языке, извлекать информацию из прочитанного с целью практического ее использования в качестве руководителя мусульманской религиозной общины и освоения исламских наук. Компетенции в области арабского языка включают в себя следующий комплекс знаний, умений, навыков:

- Наличие первичных навыков аудирования, чтения и понимания содержания текстов, устной (монологической и диалогической) и письменной речи на арабском языке.
- Навыки устного и письменного перевода с арабского языка на русский и татарский языки текстов религиозной и иной тематики;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- Знать: об арабских источниках разной тематики, типологию и классификацию источников.
- Уметь: дать качественную и всестороннюю характеристику арабского источника с целью его использования в самостоятельной исследовательской работе, свободно ориентироваться в общих теоретических проблемах источниковедения.
- Владеть: основными методологическими принципами работы с арабскими источниками.

6. Структура и содержание дисциплины «Источники арабской литературы»

6.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 24 **часа.**

Виды учебной работы	Всего часов	Семестр
		9
Общая трудоемкость дисциплины	24	24
Аудиторные занятия	17	17
Самостоятельная работа студентов (СРС)	7	7
Вид итогового контроля (контрольная работа, зачет, экзамен)		экзамен

6.2. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование и содержание тем занятий	Лекции (часы)	Сам. раб. (часы)
1	Введение. - Предмет и задачи. - Содержание и цель курса. - Понятие «источник» (термины «масдар/масади́р», «марджа́/мараджи́», «бахс/абхас», «рисала/расаил», «утруха»). - Отличие источника от исследования. - Значение источников в исследовании. - Проблема классификации источников. - Методика работы с источниками. - Специалисты по работе с источниками (мухакки́к, бахис). - Источники ислама. Язык источников ислама. Важность арабского языка. Арабский язык ключ к исламским наукам. - Поощрение исламом стремления к грамотности и знаниям. Аяты и хадисы, жизнеописание Пророка (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам). - Разнообразие и обилие арабо-мусульманских источников. - Арабская библиотека и её становление.	1	-
2	Становление библиотеки и начало письменной фиксации (тадвин). - Начало письменной фиксации знаний и	2	-

	информации на арабском языке. - Первые мусульманские источники, которые были письменно зафиксированы – Священный Коран. - Первые писцы/писари (катаба/куттаб) божественного откровения. - Причины начала письменной фиксации. - Начало Письменной фиксации хадисов (изречений Пророка (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам)). - Период аббасидов: образцы первых произведений, словари толковые, языковые трактаты.		
3	Эпоха манускриптов (1). - Понятие «манускрипт» (махтута). - Производство бумаги (ал-варак/киртас/кагид). Первые подручные средства писарей. Папирус (варак ал-барди). Пергамент. Каменные и глиняные дощечки. Лопатки животных. Пальмовые листья. Раскрытие мусульманами секрета производства бумаги в Самарканде. Открытие первых заводов по производству бумаги. Перемещение производства бумаги в Европу через исламский мир. - Первые медресе и учебные заведения мусульман. Байт аль-хикма, медресе ан-Низамийя, ал-Мустансарийя, Джами' ал-Азхар. - Библиотеки. Первые публичные библиотеки (мактабат 'амма). Знаменитые библиотеки правителей Египта и Андалузии.	2	-
4	Эпоха манускриптов (2). - Частные библиотеки. Первые частные книжные коллекции. Халид ибн Йазид ибн Му'авийя. Ибн Хиббан и другие. - Книжное дело, отношение к книгам в мусульманском мире. Новая традиция коллекционирования книг богатыми представителями исламского мира. Книжные лавки (хаванит). Книжные профессии (варрак, катиб, хаттат, муджаллид, музахриф). - Факторы утери и исчезновения значительного числа арабо-мусульманских рукописей. Последствия чумы в средневековом исламском государстве. Нашествие татар-монгол, разрушение Багдада и других городов исламского мира. Последствия крестовых походов на Ближнем Востоке и Реконкисты в Испании.	2	-
5	Толкование Корана (тафсир). - Необходимость в комментарии аятов. Сюжет из	2	-

	жизни Пророка (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам) и его сподвижников (да будет доволен ими Аллах) по поводу толкования слова из аята Корана «зулм». - Первые толкователи (муфассирун) Корана. Праведные халифы и другие сподвижники. - Статус Ибн-‘Аббаса. Тарджуман ал-кур’ан, хабр ал-умма. Хадис о благословении Пророка (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам) для Ибн-‘Аббаса. Лучший знаток Корана. Статус Ибн Мас‘уда и ‘Али. - Первые школы/категории толкователей Корана (Табакат аль-муфассирин), мекканская школла Ибн-‘Аббаса, куфийская (иракская) школа Ибн Мас‘уда, мединская школа (Ка‘б ибн Убай, Ибн Умм Мактум), имам Табари – автор первого полного тафсира.		
6	Толкование Корана и его виды. - Классификация тафсиров. - Тафсиры по преданию (бил-ма’сур), ривайат, хадис, аквал ас-сахаба ва ат-таби’ин, библеизмы (исраилийят), тафсир ат-Табари, тафсир Ибн Касир, тафсир ас-Суйути. - Тафсиры по мнению (би ар-ра’й), допустимость толкования на основе личного мнения (та’вил), необходимые компетенции толкователей Корана, запрет на толкование некомпетентными людьми и на основе своих страстей и желаний. - Два основных метода в толковании неоднозначных мест Корана (муташабих), метод праведных предков, ранних учёных ислама (манхадж ас-салаф/ат-тафвид), метод поздних учёных ислама (манхадж ал-халаф/ат-та’вил). - Тафсиры религиозных течений и групп в исламе, суннитские (аш‘аритские, матуридитские) тафсиры, тафсир ал-Байдави, тафсир Абу ал-Баракат ан-Насафи, тафсиры му‘тазилитов, тафсир аз-Замахшари, тафсиры шиитов, суфийский/символический тафсир (ишари). - Современные тафсиры, языковые тафсиры, системные тафсиры (манхаджи), правовые тафсиры, научные тафсиры, политические тафсиры. - Переводы Корана и тафсиров на русский и татарский языки. Верёвкин, Саблуков, Богуславский, Крачковский, Шумовский, Османов, Порохова, Кулиев, ал-Мунтахаб, Бигиев, Баруди, Рабит Батулла, Фарид Салман, татарские тафсиры, Курсави,	2	-

	Нугмани, Амирхан, Хамиди, Иман Кулы.		
7	Собирание хадисов (первые записи хадисов) в эпоху Пророка (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам). - Хадисы, запрещающие письменную фиксацию хадисов Пророка. Причина запрета. - Хадисы, разрешающие письменную фиксацию хадисов Пророка. Причина разрешения. - Разрешение противоречия между двумя группами хадисов. - Свитки, составленные в эпоху Пророка Мухаммада (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам). Свиток Са'да ибн 'Убады, ас-сахифа ас-садика, записи от 'Абдуллаха ибн 'Аббаса, от Са'ида ибн Джубайра, от Хумама ибн Мунаббиха. - Письменная фиксация хадисов в эпоху после Пророка Мухаммада (саллаллаху алайхи ва алихи ва саллам). - Официальное разрешение на фиксацию и собирание хадисов. 'Умар ибн 'Абд ал-'Азиз, Ибн Шихаб аз-Зухри. - Первые своды хадисов. Сборник имама аз-Зухри. Сборник имама Малика. Самый древний сборник, сохранившийся до наших времен. Точка зрения шиитов.	2	-
8	Собирание хадисов (сводь достоверных хадисов). - Понятие «сахих» и «сихах». - Потребность в сводах достоверных хадисов. Вклад ученых в исследование цепей передатчиков хадисов. Их иджтихад. - Появление выдуманных хадисов (мауду'ат). Причины этого феномена. - Понятие «ал-кутуб ас-ситта», позиция шестой книги, «ал-кутуб ат-тис'а», «сунан», «мусаннаф», «му'джам», «муснад». - Имамы ал-Бухари, Муслим, Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Насаи, Ибн Маджа, Малик, ад-Дарими, Ахмад ибн Ханбал. - Понятие «муттафик алайх», «ас-сахихан/сахихайн», «аш-шайхан» у хадисоведов. - Понимание слов имамов факихов: «если хадис достоверен, то это мой мазхаб», Вопросы не соответствия некоторых достоверных хадисов решениям факихов, имамов мазхабов. - Разница между факихом и мухадиссом.	2	-

	- Вклад ханафитских ученых в хадисоведение, имам Абу Ханифа выдающийся знаток хадисов (хафиз) и надежный передатчик хадисов (сика), мнение имама аз-Захаби, хафизы ханафитского мазхаба из числа салаф и халаф, Насб ар-Райа, И'ла ас-сунан.		
9	Эпоха Аббасидов и известные личности этой эпохи. - Расцвет науки в эпоху Аббасидов, - известные личности этой эпохи: - Ибн Халдун, - ал-Хорезми, - ал-Макдиси, - ал-Идриси, - аз-Заркани, - ал-Фазари, - Джабир ибн Хайан, - Ибн ал-Хайсам, - ар-Рази, - Ибн ал-Байтар, - аз-Захави.	2	-
10	ал-Джахиз (159-255) и его вклад в арабскую библиотеку. - Краткая биография. - Известные труды ал-Джахиза: 1- ал-Байан ва ат-тибйан. – Содержание книги. 2- Китаб ал-хайаван. – Содержание книги.	-	2
11	Йакут ал-Хамави. - Биография Йакута ал-Хамави. - Труды Йакута ал-Хамави.	-	1
12	ал-Асма'и (ум. 214 х.). - Биография ал-Асма'и. - Труды ал-Асма'и.	-	1
13	Абу ал-Фарадж ал-Асфхани и его книга ал-Агани. - Биография Абу ал-Фараджа ал-Асфхани. - Источники, на которые он опирался в своей книге ал-Агани.	-	1
14	Трактат Ибн Фадлана. - Автор трактата и причины его путешествия. - Описание трактата.	-	2

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Источники арабской литературы»

а) основная литература:

Шагавиев Д.А. Арабское источниковедение: учебное пособие (на арабском языке) / подг. Д.А. Шагавиев. – Казань: Хузур-Спокойствие, 2015. – 68 с.

Шагавиев, Д. А. Основы исламского источниковедения : учебное пособие / Д. А. Шагавиев. - Казань : КФУ, 2016. - 128 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1217544>

б) дополнительная литература:

1. Адыгамов, Р. К. Классические исламские источники : хрестоматия / Р. К. Адыгамов. - Казань : КФУ, 2014. - 216 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1216943>

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://library.islamweb.net/hadith/index.php>
2. <http://shamela.ws/>
3. <http://www.maaajim.com/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения лекций возможно при необходимости использование проектора, компьютера для просмотра Интернет-ресурсов.

9. Методические рекомендации (материалы) для преподавателя

Дисциплина «Источники арабской литературы» изучается студентами согласно учебному плану в процессе прослушивания лекций. Преподавание курса способствует созданию у студентов наиболее полной картины в отношении исламских источников на арабском языке в контексте развития мировой цивилизации, что в свою очередь формирует компетенцию в области арабского языка (АЯК).

Основная форма занятий: лекции.

В ходе лекционных занятий, в соответствии с настоящей программой, дается систематическое представление об основных исламских источниках и связанных с ними понятиях на материале истории ислама, исламской богословской литературы, СМИ и ресурсов из Интернета, а также формирует общерелигиозные компетенции (ОРК).

Основная задача занятий: анализ отдельных источников ислама на арабском языке, имевших и имеющих распространение на территории РФ, в частности в Татарстане, и связанных с этим проблем. Такой анализ помогает сформировать общегражданские компетенции у обучающегося (ОГК). В ходе этих занятий студентам предоставляется возможность высказать свою точку зрения на ту или иную проблему. Обязательно должны быть описания тех или иных источников.

При изучении определенного исламского источника на арабском языке основное внимание следует обратить на следующие положения:

- общее ознакомление с данным источником;
- история или причины написания;
- основные характеристики.

При подготовке лекций для студентов, в первую очередь, нужно опираться на традиционные источники арабской литературы. В целях полного представления о том или ином источнике необходимо цитировать фрагменты из него с соответствующим пояснением и анализом. В конце каждой лекции рекомендуется проводить небольшой опрос по пройденному материалу. Данные вопросы должны раскрывать, насколько сформировались те компетенции, которые формирует данная дисциплина.

Самостоятельная работа планируется в объеме минимума 7 часов на каждого студента. Это время должно быть посвящено подготовке студентов к чтению рекомендуемой литературы, повторению усвоенного на лекциях материала, чтению конспектов.

Итоговая форма контроля – экзамен. Текущий контроль осуществляется в ходе проведения тестов. Кроме того, учитывается активность студентов на лекциях, их ответы на вопросы и обсуждения.

10. Методические указания для студентов

Студентам рекомендуется на протяжении всего курса записывать все незнакомые термины, названия источников и имена авторов в словарь, составленный по алфавитному принципу, знакомиться с упомянутыми источниками в оригинале и переводах в библиотеках или с помощью электронных ресурсов в компьютерной лаборатории и в Интернете. Также студентам рекомендуется носить на лекции арабско-русский словарь Баранова. Помимо этого рекомендуется студентам заранее прочитывать арабский текст предстоящей лекции, перевести его и зафиксировать вопросы, возникшие при этой работе. Затем обсудить эти вопросы с преподавателем на уроке или на индивидуальной консультации.

11. Контрольные материалы по внутрисеместровой, промежуточной аттестации и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

11.1 Примерный перечень вопросов к экзамену:

1. Понятие «источник», отличие источника от исследования, значение источников в исследовании.
2. Проблема классификации источников, методика работы с источниками.
3. Источники ислама, поощрение исламом стремления к грамотности и знаниям, разнообразие и обилие арабо-мусульманских источников.
4. Ранняя письменная фиксация откровения Пророку Мухаммаду, краткая история собирания и редакции Корана.
5. Производство бумаги, первые медресе и учебные заведения мусульман.
6. Публичные и частные библиотеки.
7. Книжное дело, отношение к книгам в мусульманском мире.
8. Факторы утери и исчезновения значительного числа арабо-мусульманских рукописей.
9. Необходимость в комментариях аятов, первые толкователи Корана, статус Ибн-Аббаса.
10. Табакат аль-муфассирин.

11. Имам Табари, классификация тафсиров.
12. Тафсиры по преданию.
13. Тафсиры по мнению.
14. Допустимость толкования на основе личного мнения (тавиль), два основных метода в толковании неоднозначных мест Корана.
15. Тафсиры религиозных течений и групп.
16. Современные тафсиры.
17. Первые записи хадисов в эпоху Пророка.
18. Официальное разрешение на фиксацию и собирание хадисов, первые своды хадисов.
19. Понятие аль-кутуб ас-ситта, аль-кутуб ат-тиса, классификация сборников.
20. Известные толкования на сборники и их важность. Статус сборников в отношении исламского права.

11.2 Образец итогового экзамена в виде теста

А) Ответь «да» или «нет»:

- Метод ал-Джаухари (منهج الجوهري) и метод ал-кафийа (منهج القافية) одно и то же _____ ()
- Словарь «القاموس المحيط» следует методу «طريقة الباب والفصل» _____ ()
- ал-Халил ибн Ахмад в своем словаре использовал алфавитный порядок _____ ()
- Арабы в средние века переводили греческую поэзию и драматургию _____ ()
- Египетская библиотека ал-‘Азиза была уничтожена татар-монголами _____ ()
- Тафсир «ал-Кашшаф» основывается на суннитской акыде _____ ()
- Самая древняя арабская рукопись на бумаге – «غريب الحديث» Абу ‘Убайды _____ ()
- Ибн ‘Аббас – первый толкователь Корана _____ ()
- С производством бумаги мусульмане познакомились в Самарканде _____ ()
- Абу-л-Баракат ал-Анбари обобщил работы басрийских и куфийских лингвистов _____ ()

Б. Соедини название каждой книги с именем её автора:

ابن خلدون		1) في ظلال القرآن
ابن سينا		2) مختار الصحاح

البلاذوري		(3) الدر المنثور في التفسير بالمأثور
الزمخشري		(4) القاموس المحيط
سيد قطب		(5) تاريخ الرسل والملوك
الطبري		(6) الكانون في الطب
الجاحظ		(7) الكشف
الفيروز آبادي		(8) فتوح البلدان
محمد بن أبي بكر الرازي		(9) كتاب العين
السيوطي		(10) المقدمة
الخليل بن أحمد		(11) كتاب البيان والتبيين

В. Ответь на следующие вопросы:

- 1) Имя ал-Хорезми сохранилось в термине «_____»
- 2) Название мутазилитского тафсира _____
- 3) Титул «ترجمان القرآن» носил _____
- 4) ал-Баттани это известный _____

11.3 Образец контрольной работы

Арабское источниковедение __ курс 20__ / __ Контрольная работа (вариант 1)
1. Что способствовало сохранению арабского языка и его библиотеки?
2. Что способствовало развитию языковых исследований арабов и мусульман?
3. Кто из правителей мусульман принял решение о записи хадисов и почему раньше этого не делали?
4. Кто основал медресе ан-Низамийя и чем оно известно?
5. Какую роль играли книжные лавки?
6. Каким образом появились первые библиотеки в исламском мире?

Арабское источниковедение __ курс 20__ / __ Контрольная работа
--

(вариант 2)	
1.	Какими знаниями были знамениты арабы в древности до ислама?
2.	Что свидетельствует о неграмотности арабов до ислама и как их религия смогла изменить данную ситуацию?
3.	Каким образом мусульмане узнали об изготовлении бумаги и что это им дало?
4.	Кто основал медресе ал-Мустансирийя и чем оно известно?
5.	Что такое мактабат 'амма и хасса? Назови известные из них?
6.	Из-за чего было утрачено большое количество древних арабских рукописей?

11.4 Вопросы для самопроверки по теме.

1. Что такое источник?
2. Разъясните разницу между понятиями «масдар» и «марджа».
3. Разъясните аят Корана «Инна нахну наззальна аз-зикра ва инна ляху ляхафизун». Как он связан с исламскими источниками?
4. Сколько человек из курайшитов умели читать и писать до ислама?
5. Какие аяты Корана, высказывания и поступки Пророка призывают мусульман к поиску и получению знаний?
6. В чем проявлялись особенности доисламской цивилизации арабов?
7. Что мусульмане зафиксировали в первую очередь и почему?
8. Какие книги появились среди мусульман в раннюю эпоху?
9. Как мусульмане познакомились с производством бумаги?
10. Расскажите об первых учебных заведениях исламского мира.
11. Расскажите о первых библиотеках исламского мира.
12. Расскажите о книжном деле в халифате.
13. Каковы факторы утери большого числа рукописей?
14. Для чего нужен тафсир?
15. Кто был первым толкователем Корана?
16. Перечислите сподвижников Пророка, больше всех передающих сообщения, комментирующие Коран.
17. Каковы категории ранних комментаторов Корана, кто их представители?
18. Кто написал первый полный тафсир Корана, как он назывался?
19. На какие виды делятся тафсиры Корана?
20. Приведите примеры к каждому виду.

21. К какому виду относится тафсир «Кашшаф», кто его автор, каковы его особенности?
22. Когда появились первые свитки хадисов?
23. Кто разрешил записывать хадисы?
24. Как связать запрет на запись хадисов с разрешением на это?
25. Назовите первого составителя сборника хадисов.
26. Какой сборник, дошедший до наших дней, считается самым древним?
27. В чем заключалась цель его создания?
28. В чем причины создания сборников достоверных хадисов?
29. Что такое «аль-кутуб ас-ситта»?
30. Что такое «аль-кутуб ат-тис‘а»?
31. Назовите известные толкования к упомянутым сборникам. Какова их роль?
32. Назовите известные жанры арабо-мусульманского исторического наследия.
33. Расскажите о произведении Сират Ибн-Хишам.
34. Расскажите о произведении Табакат Ибн-Са‘д.
35. Расскажите о произведении Тарих ат-Табари.
36. Расскажите о произведении Рисалат Ибн-Фадлан.
37. Расскажите о произведении Муджам аль-бульдан.
38. Расскажите о произведениях Вафийат ал-аслаф, Мустафад ал-ахбар, Талфик аль-ахбар.
39. Какой вклад сделали мусульманские ученые в области языка Корана?
40. Как влиял Коран на изучение лексики и арабской поэзии?
41. Какие известные произведения в сфере основ и школ арабской грамматики вы знаете?
42. Какие арабские толковые словари вы знаете?
43. Как развивалась арабская лексикография?
44. Какие методы расположения слов в словаре использовали арабские лексикографы?